

62018CJ0133

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 2?? ?????? 2019 (*1)

«???????????????? ????????????? – ?????? ????????????????? ?????? (???) – ????????????? ???? ???? – ?????????
2008/9/? – ?????? 20 – ????????? ???? ????????? ????????? ????????????? ???? ????????? ?????????????
???????????????? – ????????????????? ???? ????????? ?? ????????????????? ?????? ????????????????? ?????? ?????? ????
???? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? – ????????? ?????? ???? ?? ?????? ??????????????
???? ????????????????? ???? ?? ????????????????? ????»

????? ?????????? C-133/18,

?? ????????????????? ????????? ????????????????????? ????????????? ?????????? ???? ????????? 267 ?????, ???
????????? ?? tribunal administratif de Montreuil (???????????????? ????????????????? Montreuil, ???????) ??
????????? ???? 14?? ????????????????? 2018, ? ?????? ????????????? ???? ????????????????? ???? 20
???????????????? 2018, ??? ?????????? ???? ??????

Sea Chefs Cruise Services GmbH

?????

Ministre de l'Action et des Comptes publics,

?? ????????????????? (?????? ??????),

???????????????? ???? ???? A. Prechal, ?????????? ??????????, F. Biltgen, J. Malenovský, C. G. Fernlund
(??????????) ???? L. S. Rossi, ??????????,

????????? ??????????????: G. Hogan

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ???? ?????????? ??????????????,

???????????????? ?????? ???? ????????????????? ???? ??????????:

—

? Sea Chefs Cruise Services GmbH, ????????????????????? ???? ???? D. Martin?Picod, avocate,

—

? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ???? A. Alidière ???? E. De Moustier, ?????? ???? ????
???? D. Colas,

—

? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ???? S. Jiménez García,

—

? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? N. Gossement ??? J. Jokubauskait?,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 17?? ?????????????? 2019,

????????? ??? ??????????

?????????

1

? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 20, ?????????????? 2, ???
????????? 2008/9/? ???? ??????????????, ??? 12?? ?????????????? 2008, ??? ??? ?????????????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ???
????????????????? ?????? ??????? 2006/112/??, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ???
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? (?? 2008, L 44, ?. 23).

2

? ??????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????? Sea Chefs Cruise Services GmbH (??? ????: Sea Chefs) ??? ??? Ministre
de l'Action et des Comptes publics (????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????,
????????), ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? Sea Chefs
??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (???) ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????
???? ?? ????? 2014.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ?????????

? ????????? 2008/9

3

? ?????????????????? ??????? 2 ??? ?????????? 2008/9 ?????????? ?? ??????????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? [?????? ??????? 79/1072/???? ??? ??????????????, ??? 6??
????????????? 1979, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? (??
???. ???, 09/001, ?. 111)] ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????.
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????»

4

? ?????????????????? ??????? 3 ??? ?????????? 2008/9 ?????????? ?? ??????:

«? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????, ??? ?? ?????????????? ???

?????????? ?????? ??????????? ??? ?? ??? ???? ???? ???? ????????????? ??? ??? ??????
????? ??????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???? ??????????????
?? ?? ???? ??????? ??????.»

10

?? ????? 8 ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????:

«1. ? ?????? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????:

?)

?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????

?)

?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????

?)

?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????
?????????????? ?? ?????? ? ?? ????????????

?)

??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ? ????????

?)

??????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ??? ?????????? ???????????
[...]

??)

??? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ??????????????
????????? ?????? ???

?)

????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ????? ??? BIC.

2. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? 1, ? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????? ?
????????????????? ???????????, ?? ?????????? ??????????:

?)

?? ?????? ??? ??? ?????? ??????????? ??? ??????????????

?)

?? ????????? ?? ????????? ?????????, ?? ????? ????????? ????? ????????????????? ????? ?
?? ????? ????????????? ????????? ?? ?????????????, ?? ????? ?? ????? ????????? ??
?????? ????? ????????????? ????????? ?? ?? ????? 239 ?? 240 ?? ????? 2006/112/??

?)

?? ????????? ?? ????????? ?????????, ?? ????? ?? ????????? ????????? ?????????
???????? ?? ?? ????? 215 ?? ????? 2006/112/??

?)

?? ????????????? ?? ?? ????? ?? ????????????? ? ?? ????????????????? ?????????

?)

?? ?? ?? ????????? ?? ????? ?? ?? ?? ?? ?? ????? ????????????????? ?????, ????????????? ??
???????? ?? ????????? ????????? ?????????????

??)

?? ?? ?? ?? ?? ????????????????? ????? ?? ?????????, ????????????????? ??????? ?? ?? ?????
5 ?? ?? ????????? ??????? ?? ??????? 6 [?? ??????? 2008/9], ????????????? ?? ??????? ??
???????? ????????? ?????????????

?)

???? ?????????, ?? ????????? ????????? ?? ????????????????? ??????? ?? ??????? 6 [??
???????? ??????] ????????????? ?? ??????? ?? ????? ??????

?)

?? ?? ?? ????????????????? ??????? ?? ?????????, ????????????????? ??????? ?? ??
?????????? ?? ??????? 9 [?? ?? ?? ?????????].»

11

?? ????? 9 ?? ??????? 2008/9 ??????????? ?? ?????????:

«1. ??? ?????? ?????????????, ?? ????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????
???????????????? ??????? ?? ??????? ?????????:

[...]

2. ?? ?????? ?????? ????????????? ??????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ??
???????????????? ?????? ????????????????????? ????????????????????? ????????????? ?? ?????? ??????? ??
???????????? 1 ?? ????? ?? ?? ????????????????? ?????? ?????? ????????????????? ?????? ?????
???????????????? ?? ????????????????? ????????? ????????? ?? ?? ????????????? ?? ???????
2006/112/?? ?? ?? ????????????? ?? ??????? ?????? ????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????
???????????????? ?? ????????? ?? ??????? ?????? ????????????? ?? ????????? ?? ??????? 395 ? 396
?? ?????? ?????????.»

12

???? ?????????? ????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??
 ?????????????????? ??????? –?? ??????????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????????? ????? ?????????
 ?????????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????– ?? ????????????? ?
 ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????????. ?? ????? ??? ?????????????? ??
 ??????????? ????? ??? ?????????????? ?? ??????? 10 ??? ?????????.

? ?????? 2006/112/??

19

? ?????? 2006/112, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? 2008/8/?? ??? ??????????, ??? 12??
????????????? 2008 (?? 2008, L 44, ? 11) (??? ????: ?????? ????) , ?????????? ??? ?????? 9,
????????????? 1, ????????? ??????, ?? ??????????:

«?? “????????????? ??????????????” ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ???
????????? ? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
?????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? . ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ??????, ? ??????????????????
????????????? ? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????»

20

?? ?????? 167 ??? ????????? ?????? ??? ????????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
????????? ??????????»

21

?? ?????? 169 ??? ????????? ?????? ????????? ?? ??????????:

«????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 168, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????
????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????:

?)

??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????
????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????,

?)

??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 138, 142 ??? 144, ?? ?????? 146
??? 149, ?? ?????? 151, 152, 153 ??? 156, ?? ?????? 157, ?????????????? 1, ?????????? ?), ?? ??????
158 ??? 161 ??? ?? ?????? 164,

?)

??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?)
??? ?), ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????»

22

?? ?????? 170 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 1 ??? [????????? ?????????]
????????? 86/560/??? [????? ??????????????, ??? 17?? ?????????????? 1986, ??? ??? ?????????????? ???

?????????? ??? ?????? ????? ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ???????
?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? (?? 1986, L 326, ? 40)], ??? ??????? 2, ??????? 1,
??? ??? ??????? 3 ??? ??????? 2008/9/? ???? ??? ??????? 171 ??? ?????????? ????????, ???
?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ???
????????????? ? ??????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ??????????? ???
?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????
?????????;

?)

????????? ??? ??????? 169,

?)

????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?
????????? ??? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199.»

23

?? ?????? 171, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????;

«? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????, ??? ??? ?????? ?????????????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ??? ??????????? ? ??????????? ??????? ???
?????????????????? ?? ?????, ??? ???? ?????????????????? ?? ????? ??????? ??????,
????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
???????? 2008/9/??»

?? ?????????? ???????

24

?? ?????? 242-0 W ??? ?????????????????? ?? ??? code général des impôts (????????? ???????????????
????????), ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? 20 ??? ?????????? 2008/9,
????????????? ?? ??????

«?. – H ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????? II ??? ??????? 242-0 V, ??????????? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????? ?
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????????, ?????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ??????????????? ?????
?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????. ??
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????? ? ??? ??????????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????????? ??????? ??????? ?? ???????????
?? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????.

? ?????????????? ?????? ?????????, ??????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????
????????????????.

??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ???
?? ??????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????. ? ??????? ?????????? ?? ??????????? ?????
??? ??????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????.

?? – ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????

I ?????? ?? ????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???.»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

25

???? 17 ?????????????? 2015, ? Sea Chefs, ?????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????????? ??? 31 ?????????????? 2014, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???.

26

???? 14 ?????????????? 2015, ? ?????????? ?????????????? ?????????? (??? ?????: ?????????????? ?????) ?????????????? ??? Sea Chefs, ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????. ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ??????????, ????? 29 ?????????????? 2016, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ??????????.

27

? Sea Chefs ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? tribunal administratif de Montreuil (????????????????? ?????????????????? Montreuil, ?????????). ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????.

28

? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ???.

29

? Sea Chefs ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 23 ??? ?????????? 2008/9 ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????????????.

30

?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? 2008/9 ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 20, ?????????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????.

??? ??? ????????? ?????, ?? tribunal administratif de Montreuil (???????????? ?????????????
Montreuil) ????????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ????????????? ?? ?? ????????? ??
???????????? ?? ????????? ????????????????? ?????????:

«?????? ?? ??????????? ?? ??????? 20, ????????????? 2, ??? [???????? 2008/9] ?? ?????????????
?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ????????????????? ????????????? ?? ??????????????? ??
???????????????? ????? ?? ?? ??????????? ??????? ? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? [???] ??
?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ?????????
?? ????????????????? ????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?? ????????? ??
?????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????? ????????????? ? ??????? ????????????????? ?? ?? ???????????
?????????? ?? ?? ????????????? [??? ??????? 20, ????????????? 1, ?? ????????? ??????] ?, ???????????,
?? ?? ??????? ?? ? ????????????????? ??????????????? ??????? ??????? ???????, ?? ??????????? ??
???????????????? ??????????? ?? ??????? ????????????????? ?? ??????? 23 ?? [?? ?????] ????????? ??
?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????????????????????? ?? [???], ?? ?????????????????
?????????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ????????? ?????;»

??? ?? ????????????????????? ?????????????

?? ?? ????????????????? ?????????, ?? ??????? ??????????????? ??????, ???' ???????, ?? ?????????????????
?? ?? ??????? 20, ????????????? 2, ?? ????????? 2008/9 ?? ?? ?? ??????? ?? ? ???????????????
?????? ? ??????? ????????????????? ?? ????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?????????????
?? ??????????????? ????????????????? ?? ??????? ????????? ??????????? ????????????????? ??????????? ??????? ??
????????????????, ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ? ?? ?????????????, ?? ??????? ?
???????????????? ??????? ????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????
????????????????????, ????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????, ????????????? ?????????????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ????? ??????????????? ?? ??.

??????, ???????, ?? ??????????????? ??, ????? ?? ??????? 170, ??????????? ??, ?? ??????????? ??????? ??,
?? ??????????????? ?? ?? ??????? 169 ?? ?? ??????????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? 3
??? 5 ?? ?? ????????? 2008/9, ????? ????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????????????????????? ??
?????????? ??????? ??????? ????????????????????? ????????? ????????? ?? ?? ??????????????? ??????? ??
?????????????????????? ?? ?? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??
?? ??????????????? ??????????????????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ???????????????
?????????????????????????? ?? ????????? 9, ????????????? 1, ??????????? ???????, ?? ????????? ?? ??
?????????????????????????? ?????????, ?? ????????? ??????????????????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ????????? ??
?????? ??????????????? ? ??????????????????? ? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ??????????? ??????? ?????????
?? ??????? ??????????????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????????? ???????, ????? ?? ??
?????????????????????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ??????? 169, ??????????? ?? ??
?. ???????????, ?? ??????? 171 ?? ?? ??????????? ??????? ?? ????????????????? ??????? ????????? 2008/9 ?????
?????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ????????????????? ???????.

???? ??????? ?? ??????????? ??????? ?????????????, ?? ??????????????? ??????? ??????????????????? ?? ??
?????????????? ?? ??????????????????????????? ?? ????????? ??????? ??????????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????????
?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ???????, ????? ??????????????????? ?? ?? ????????? 2008/9, ??????

?? ?????????? ?? ??????????, ?? ????????? ????? ????? ? ?????? ????? ??, ?? ???????
??? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ?????? ?????? (???????? ?? 21??
???????? 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ????? 36 ?? ?? ??????????????
?????????).

35

????????, ?? ????????? ?????????????? ??, ??? ????????? ?? ?? ????????? ????? ??????, ??
???????? ????? ?????????? ??????? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????
?? ??????? ??????? ?????????????? ??, ? ?????? ??????? ????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ????????? ??
???????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??, ??? ?????????, ?? ?????? ????????? ??
????????????????? ??????????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ??????????????
????????????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?????????????
?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ???' ?????, ?? ?????? ????? ?? (????? ??????
?? 21?? ??????? 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ??????? 37 ?? 38 ?????? ??
???? ?????????????????? ??????????).

36

?? ????????? ????? ??????? ??, ?? ?? ??????, ??? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????
?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??????, ?????????, ?? ??????????????. ?? ?????????? ??
????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ??????
(????? ????????? ?? 21?? ??????? 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ????? 39 ??
???? ?????????????????? ??????????).

37

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?? ??, ?????? ??
????????????????, ??????, ?? ?? ?????? 15, ????????????? 1, ?? ????????? 2008/9 ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??
????????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? «??» ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 8, 9 ?? 11 ?? ?????????? ??????. ?????????, ?? ?????? 20
?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????
?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ??????, ?? ???????, ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????,
????????????? ??????????????, ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??.

38

???? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????
????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????
?????????????. ??????, ? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
2008/9.

39

?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ????? ??

????? ?? ??? ????? 7 ??? ?????? ??????? 79/1072 ?????????????? ??? ?? ????? «??
?????????» ?? ?? ????? 15, ??????????? 1, ??? ??????? 2008/9 ?????????????? ??? ??????????
????? «????», ?? ??????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ???
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???, ??? ?????????, ? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? (?????. ??????? ??? 21?? ??????? 2012, C-294/11,
Elsacom, EU:C:2012:382, ??????? 26 ??? 33)

40

???? ????, ??????, ?????????? ??? ?? ????? 15, ??????????? 1, ?? ????? 20, ????????????? 2,
??? ??????? 2008/9 ??? ?????????????? ?? ????? «????».

41

???? ?????????? ? ??????? ?????????????? ??? ????? 36 ??? ?????????? ???, ? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????, ??? ??????? ??? ??????? 2008/9, ??? ??????? ??? ?????????? ???
?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ????? 20, ????????????? 2, ??? ??
???? ?????????.

42

?????????, ??? ? ?????????????? ??? ????? 15 ??? ?????????????????? ??????? ??????
????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ???, ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 20 ??? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????????, ????? ??? ?????????????? ?????? ???, ? ??? ??? ?????? ???
????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ????. ???? ?????????? ????, ?
????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ??? ??????
????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ???'
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????? 34 ??? 36 ??? ?????????? ???????????.

43

?????????, ??? ?? ????? 21 ??? 26 ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ????? 20, ????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ???????????.

44

?????????, ??? ?????, ?????, ?? ????? 21 ??? ??????? 2008/9, ??? ?? ?????? ???
????????????? ???, ???? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? 20,
???????????? 2, ??? ??????? ??????. ???? ?????????? ? ??????? ?????????????? ??? ??????? 40
??? ?????????? ???, ?? ????? 21 ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????
????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????.

45

???? ?????, ?????????, ?? ????? 26 ??? ??????? 2008/9, ?? ?????, ?????????????????? ??? ??

???????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ? ?????? ? ?????????? ??? ? ? ?????? 20, ?????????????? 2, ??? ?????????? 2008/9 ????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?? ??????????????, ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???.

??? ??? ?????????? ??????

????????? ??? ? ??????? ??????????? ????? ?? ????? ????? ??????????? ??? ?????? ?????? ???
 ?????????? ?????????????????? ??? ????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ????
 ?????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
 ????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (????? ?????) ????????????:

[illegible]

(?????????)

(*1) ?????? ??????????: ? ????????